

新华社上海10月21日专电 (记者陆文军)记者21日从上海市黄浦区获悉,近日被媒体报道的历史建筑沈宅、天厨味精厂旧址破拆一事已叫停。黄浦区文物管理部门正在上海市文物局的指导下,邀请各方专家进一步研究两处旧址的保护方案。

位于黄浦区花衣街116号的沈宅是一处拥有150年历史、具有中西合璧风味的老建筑,但长期被居民暂用为住宅。天厨味精厂旧址为位于黄浦区的顺昌路330号厂房,这也是历史上该厂多处厂房之一。

对于近期对两处旧址拆迁的报道,黄浦区委、区政府要求区文化局等部门迅速做好调查,积极主动开展好相关工作。

艺术家登台“吆喝” 经纪商当场“选样”

——本届演出交易会剧场推介模式效果显著

绕节目选择、人员编排和成本核算等,展开进一步洽谈。据了解,在邀请中国艺术家和文艺团体的意向中,希望表演有时代特色的作品,成了外国演出商的普遍愿望。

新作品 受热捧

共有27台由中国或华裔艺术家原创、参演的节目,分布在全市的各个小剧场、排练厅、会议厅等场所进行推介演出。作曲家谭盾主动登台,为自己的最新作品——微电影史诗《女书》倾力“推销”。这部作品采用微电影和音乐相结合的手法,由谭盾担任作曲、实地拍摄和后期制作,把中国西南少数民族地区特殊文化品种的发展和现存

状态,打造成一部形式时尚、内涵厚重的跨界作品。现场播放了片段并经谭盾演讲介绍后,反响格外热烈。欧洲的一位演出商说:“大多数艺术作品都会翻阅历史,但翻开这部作品,散发的不是陈旧的气息,而是吸引人探究的新鲜感。”布拉格之春艺术节、赫尔辛基艺术节、奥克兰艺术节等15个艺术机构,当场向谭盾发出了邀约意向。

看得见 摸得着

昨天中午记者看到,不少外国代表为了谈项目,用餐已经迟到,急匆匆往嘴里塞几口,又赶着要去谈其他的项目。上海歌舞团团长陈飞华结束了对舞蹈《天地人》的演

出推介发言,刚要离开,黎巴嫩贝特丁艺术节总监查汉就追了出来,在门外就地谈起了参加2014年该艺术节“中国主题”演出的事项。云南原生态舞集《云南映像》、上海和香港两家艺术节联合委约的话剧《青蛇》、上海话剧艺术中心《白娘子传奇》、上海阿秘厘乐队、上海木偶剧团、四川“天姿国乐”女子民乐团等的推介表演,同样被外国演出商们“各取所需”,分别盯住,具体的合同谈判将陆续展开。三天来始终在交易会现场的艺术节项目负责人陈强深有感触地说,中国作品要“走出去”,一定要主动勤吆喝,让外国演出商“看得见,摸得着”。

资深记者 杨建国

首次见莫言,他赶着回去分房

——诺贝尔文学奖评委马悦然昨在沪畅谈评奖幕后故事

昨天,诺贝尔文学奖18位终身评委之一,也是评委中唯一深谙中国文化的瑞典汉学家马悦然到访上海。身着一袭唐装,牵着夫人陈文芬的手,马悦然徜徉在“静安别墅”。阳光轻轻地洒下来,他走进2666图书馆,落座,在莫言获奖后首次与中国媒体对话。马悦然丝毫不掩饰对于这个中国作家的欣赏:“他是一个非常会讲故事的人,对文字的掌控力也非常出色。”

诺奖不是世界冠军

为何是莫言?他是否真的能够代表中国文学的最高水准?对于这样的困惑,马悦然坦言:“世界上好的作家可能有几千个,但是每年只能够颁发给一个作家,今年我们选的是莫言,明年选另外一个,诺贝尔文学奖不是一个世界冠军,就是一个颁发给很好的作家的一个奖。”而什么是好的文学、好的作家呢?马悦然说这完全是一个主观的感受,“我不能说莫言是一个好的作家,我能说的是,我认为莫言是一个好的作家。”他进一步补充说,“莫言可能是作品译成外文最多的一个中国作者,所以莫言的那些著作帮助中国文学进一步走向世界文学。”



马悦然

图 TP

评委意见比较一致

莫言获奖前,连欧洲的赌博公司开出的赔率也不算高,但马悦然告诉记者,尽管每一年争论都很激烈,今年投票阶段却意见“比较一致”。马悦然披露,被推荐作家2月1日以前寄出作品和材料给瑞典文学院,之后15人的诺贝尔文学奖小组从250人中选出三四十人,介绍给院士们,完成初选。“到了三四月,名单再次缩小,到五月底就只剩下五个人。”马悦然介绍说,瑞典文学院夏天不开会,只是专心看

那五个人的作品。9月中旬开始开会,讨论这五个人到底谁该得奖,每个人都要把自己的意见讲出来,“10月初大家进行最后的投票,今年意见比较一致,就是莫言。”马悦然的夫人陈文芬在一旁补充说:“诺贝尔文学奖是经过很长的时间慢慢讨论出来的,并没有那么大的随机性。”

短篇小说更加精彩

作为诺贝尔文学奖评委中唯一懂得并精通中文的评委,常有“文学干部”慕名给他寄送各种古籍字画和作品,但马悦然告诉记者,中国真正顶尖的作家有点忌讳跟他亲密接触,“甚至连新书的签名本也很少寄给我。”“我头一次跟莫言见面是在香港中文大学,我在那里当了一个学期的客座教授。有一天莫言来了,我们聊了一个下午,第二天他就赶着回去了。为什么呢?因为要分房子。但当时我压根就不知道‘分房子’是怎么一回事。不过后来听说他也没有分到。”在众人善意的笑声里,马悦然絮絮叨叨地回忆起这些年他跟莫言仅有的三面之缘,“其实我们没有多少机会见面,但是我们经常通信。”谈到莫言作品,马悦然称其短

篇小说比长篇更精彩,用“一个字都不必改”来表达自己对莫言文字的推崇。“我以前觉得他有些作品真的写得太长了。2004年《上海文学》刊登了莫言的短篇小说《小说九段》。我看完后,立刻就翻译成瑞典文,还开始模仿他,自己写微型小说。”马悦然与夫人陈文芬合著的短篇小说集《我的金鱼会唱莫扎特》,由莫言作序,已于今年夏天由上海文艺出版社出版,这或许是文人间最深厚也最遥远的情谊。

翻译作品即将出版

莫言得奖后,在中国,他的书一夜之间供不应求。而马悦然翻译的莫言作品,在欧洲也出版在即。“我把莫言的作品翻译成瑞典语。他得奖之前,我不能发表,因为我一发表,就会有人说一定是莫言要得奖了。”马悦然说正式公布莫言得奖之后,他才把自己的稿子寄出,但出版社觉得太多,于是打算分成两部分出版,第一部包括他自己很喜欢的《透明的红萝卜》《三十年前的一次长跑》《翱翔》等作品,第二部描写莫言小时候经历的故事比较多,“比如,《卖白菜》就是一个非常动人的故事。”

本报记者 孙佳音

锡剧「二泉映月」 上演传承新篇



王子瑜主演的《二泉映月》剧照

本报讯 (记者 王剑虹)由小王彬彬、王子瑜父子两代“彬彬腔”传人同台演绎的大型原创锡剧《二泉映月·随心曲》,将于下月中旬作为上海国际艺术节参演剧目亮相东方艺术中心。

此次《二泉映月·随心曲》来沪演出的一个亮点是续写父子传承的新篇。早在上世纪80年代,著名锡剧表演艺术家、锡剧“彬彬腔”创始人王彬彬就携子小王彬彬在上海五星剧场同台演出锡剧经典剧目《珍珠塔》,谱写梨园父子传承的佳话。上世纪90年代,由小王彬彬主演的《瞎子阿炳》来沪演出,王彬彬也为儿子助阵在剧中扮演阿炳的生父。而此次小王彬彬的儿子王子瑜将与父亲同台演绎阿炳这个角色,这位科班出身的昆曲演员今年夏天已正式调到无锡市锡剧院,子承父业成为锡剧“彬彬腔”的传人。

一张纸“变”成一条龙

浦东市民手工创意作品大赛激发想象力

本报讯 (记者 朱光 实习生 徐康樵)第二届浦东文化艺术节主题活动之“龙耀中华——上海浦东市民手工创意作品大赛暨展览”日前在浦东新区图书馆落幕。

本次展览最具分量的展品是由民间铜浮雕工艺大师李万山耗费30年打造的铜浮雕《清明上河图》。浮雕全长20.5米,宽1米,纯手工雕刻而成,是目前中国最大的同类浮雕作品。展览的另一大亮点是“龙文化”展示区,汇集了民间数十个优秀的DIY团队用各种技法制作的龙。由“纸的乐园”团队创作的折纸作品《升平》在创意大赛中折桂。该作品通过切割、扣栓等方

式,仅用一张纸就完成了一条龙立体的龙,金龙龙腾而起,工艺精湛又极富想象力。

一些“草根”作品也十分惹眼。一位八旬老人手工敲打出大小不一的铜质“汤婆子”,做工之精巧不输专业工匠。就读于外贸学院的大四学生夏天也带来了她的一系列折纸作品。浦南文化馆馆长周建义说,本次创意作品大赛旨在让普通市民认识手工DIY创意的价值,特别是希望年轻人能暂时离开手机、键盘,让双手动起来,做出可以表达内心想法的作品。此次对作品的选择还非常注重实用性,“创意要让生活更美、更富意趣。”

朴树张悬共唱“后青春的歌”

主办方发起告白征集和“沙发客”集结活动



本报讯 (记者 夏琦)10月27日,朴树将携手张悬在上海大舞台共同演绎“后青春的歌——树与花”,这也是北京丰华秋实公司继“怒放”“此间的少年”之后打造的青春三部曲之第三部。为了这次演出,主办方特意发起了“‘树与花’告白环节”征集活动和“沙发客”集结活动。

此次演唱会的信息公开以来,立即引发了70后、80后人对于青春的回忆,主办方也为此发起

了“‘树与花’告白环节”征集活动——所有网友通过微博上传的曾经说过的、来不及说的、没勇气表达的对他(她)的一句话说,都将呈现在10月27日的现场大屏幕上。

张悬此次在舞台上与朴树的合作,将成为他们在音乐上的第一次碰撞。据了解,这个“第一次”已经吸引了全国各地的乐迷相约赶赴上海,与“树与花”共同见证自己的青春。为此,主办方特别发起了“沙发客”集结活动,帮助外地歌迷寻找上海落脚处,希望“散落在天涯”的人能在上海感受到温暖。

朴树(右)与张悬在上海
记者 郭新洋 摄